

## English-1329

| Part # | Description                         | Qty |
|--------|-------------------------------------|-----|
| 1      | 9.5mm Stop Collar with M6 Hex Screw | 1   |
| 2      | PocketJig100                        | 1   |
| 3      | 150mm T20 Driver                    | 1   |
| 4      | 3mm Hex Key                         | 1   |
| 5      | 9.5mm Round Shaft Drill Bit         | 1   |

## Español-1329

| Comnte # | Descripción                                    | Cant |
|----------|--|------|
| 1        | Taladro de 9,5mm de anillo stop w/ M6 tornillo | 1    |
| 2        | PocketJig100                                   | 1    |
| 3        | Mecha de conducción de T20 de 150mm            | 1    |
| 4        | Llave hexagonal                                | 1    |
| 5        | Broca Perforadora de 9,5mm                     | 1    |

## Eesti-1329

| Osa nr | Kirjeldus                                | Kogus |
|--------|--|-------|
| 1      | 9,5 mm piirdekaelus koos seadekruviga M6 | 1     |
| 2      | PocketJig100                             | 1     |
| 3      | 150 mm kruviotsak T20                    | 1     |
| 4      | 3 mm kuuskantvõti                        | 1     |
| 5      | 9,5 mm ümarsabaga puur                   | 1     |

## Deutsch-1329

| Teile # | Bezeichnung                      | Menge |
|---------|----------------------------------|-------|
| 1       | Tiefenstopp 9,5mm, mit Schraube  | 1     |
| 2       | PocketJig 100                    | 1     |
| 3       | Schraubendreher-Bit, 150mm, T-20 | 1     |
| 4       | Inbusschlüssel, 3mm              | 1     |
| 5       | Stufenbohrer, HSS, 9,5mm         | 1     |

# PocketJig100ST™

Model / Mudel  
Modelo / Modell **1329**



**SAFETY WARNING:** Read, understand, and follow your power tool manufacturer's instructions for safety. Always wear safety glasses or eye shields before commencing power tool operation. Always keep hands, face, hair, loose clothing, and body at a safe distance from spindles and cutting tools. Always keep a firm grip on tool handles when in operation. Always disconnect from power source before adjusting power tools.

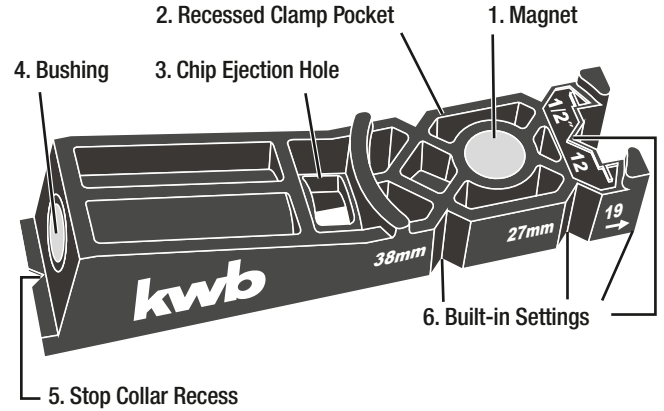


**OHUTUSHOITATUS:** Ohutuse kaalutlustel lugege ja järgige elektritööriista tootja antud kasutusjuhiseid. Enne elektritööriista sisse lülitamist võtke alati kasutusele kaitseprillid või näokaitse. Hoidke oma käed, nägu, juuksed, lahtised rõivad ja kehaosad alati spindlitest ja lõiketeradest ohutul kaugusel. Hoidke elektritööriista käitamise ajal kindlalt käepidemest kinni. Enne elektritööriista seadistamist lahutage see vooluvõrgust.



**ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:** Por seguridad lea, comprenda y siga las instrucciones del fabricante de su herramienta eléctrica. Siempre use lentes de seguridad o protecciones para los ojos antes de iniciar la operación de la herramienta eléctrica. Siempre mantenga las manos, la cara y el cuerpo a una distancia segura de los vástagos y herramientas de corte. Siempre mantenga un agarre firme sobre los mangos de la herramienta cuando ésta se encuentre en operación. Siempre desconecte la alimentación de corriente antes de ajustar las herramientas eléctricas.

**SICHERHEITSHINWEIS:** Folgen Sie unbedingt den Sicherheitsvorschriften des Herstellers Ihres Elektrowerkzeuges. Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder anderen Gesichtsschutz. Halten Sie Hände, Gesicht und Körper in sicherer Entfernung von drehenden Teilen und Schneidwerkzeugen. Halten Sie die Handgriffe beim Arbeiten stets fest. Ziehen Sie immer den Stecker vor jedem Werkzeugwechsel.



## Screw Length & PocketJig100™ Setting Based on Material Thickness

Kruvi pikkus ja rakise PocketJig100™ seadistus olenevalt materjali paksusest  
Longitud del tornillo y configuración de PocketJig100MR según espesor del material  
Schraubenlänge und Positionierung des PocketJig100 für folgende Holzstärken

| Material Thickness | Setting | Screw Length |
|--------------------|---------|--------------|
| 12 mm              | 12 mm   | 25 mm        |
| 19 mm              | 19 mm   | 30 mm        |
| 27 mm              | 27 mm   | 40 mm        |
| 38 mm              | 38 mm   | 60 mm        |

## MEASURING AND POSITIONING YOUR JIG / MÕÖTMINE JA RAKISE PAIGUTAMINE / MEDICIÓN DEL ESPESOR DEL TABLERO / HOLZSTÄRKE MESSEN

1 Measure the thickness of your work pieces. If the thicknesses differ, take the measurement from the thinner piece. As the standard material thickness changes, so does the position of the jig on your workpiece.

ET - Mõõtkte toorikute paksus. Kui paksused on erinevad, võtke õhema tooriku paksuse mõõtetulemus. Rakise asend toorikul muutub olenevalt materjali paksusest.

SP - Mida el espesor de las piezas de trabajo. Si son de diferente espesor, tome la medida de la pieza más delgada. Como varía el espesor estándar del material, la posición de la plantilla en la pieza de trabajo puede variar.

DE - Messen Sie die Stärke der zu verbindenden Holzteile. Bei unterschiedlichen Holzstärken nehmen Sie das kleinere Maß. Die Positionierung des PocketJig100 auf dem Werkstück ist für alle Standardstärken verschieden.

2 The jig has built in settings for the measurements of common board thicknesses of 12mm, 19mm, 27mm and 38mm. Using the built in settings, you will now need to set the jig to the corresponding depth of your board thickness (see img. 1).

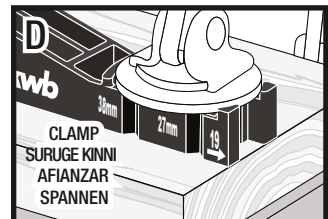
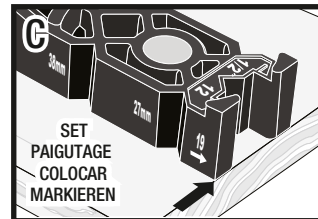
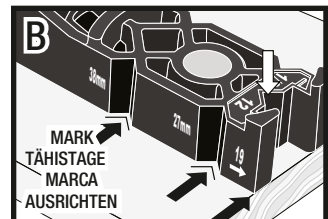
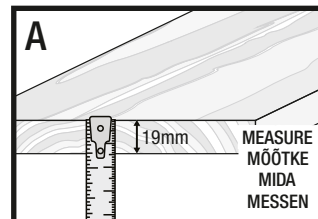
ET - Rakisel on sisseehitatud seaded levinud plaadi paksuste 12 mm, 19 mm, 27 mm ja 38 mm jaoks. Sisseehitatud seadete abil peate nüüd seadistama rakise oma plaadi paksuse järgi (vt jt 1).

SP - El calibre se ha construido en la configuración para las mediciones de espesores de la junta común de 12mm, 19mm, 27mm y 38mm. Utilizando el construido en configuración, ahora necesitará establecer el calibre a la profundidad correspondiente de su espesor de placa (ver imagen 1).

DE - Das PocketJig100 hat integrierte Markierungen für diese Standard – Brettstärken: 12mm, 19mm, 27mm und 38mm. Anhand dieser Markierungen können Sie jetzt das PocketJig100 gemäß der jeweiligen Brettstärke positionieren (siehe Abb. 1).

| # | Eesti                  | Español                          | Deutsch                    |
|---|------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| 1 | Magnet                 | Imán                             | Magnet                     |
| 2 | Süvistatud suruti pesa | Abrazadera de bolsillo empotrada | Aussparung für Zwinne      |
| 3 | Laastude väljalaskeava | Agujeros de expulsión de virutas | Spanauswurf                |
| 4 | Puks                   | Cojinetes                        | Bohrbuchsen                |
| 5 | Piirdekaeluse süvend   | Rebajo para Collar de Tope       | Aussparung für Tiefenstopp |
| 6 | Sisseehitatud seaded   | Configuración incorporada        | Integrierte Markierungen   |

## 1 Example Shown is for 19mm Setting / Näide on esitatud 19 mm seade jaoks



## DRILLING YOUR POCKET HOLES / PEITAVADE PUURIMINE / PERFORACIÓN DE LOS ORIFICIOS DE BOLSILLO / BOHREN DER SACKLÖCHER

3 Using the included stop collar and drill bit, you are now ready to set your drilling depth.

ET - Nüüd saate seada kaasasoleva piirdekaeluse abil puurile nõutud puurimissügavuse.

SP - Con el collarín de freno y la mecha de perforación, está listo para configurar la profundidad de perforación.

DE - Mithilfe des beiliegenden Stufenbohrers, dem passenden Tiefenstopp mitsamt Inbusschlüssel lässt sich jetzt die Bohrtiefe einstellen.

4 With the bottom of the jig facing upward, slide the stop collar onto your drill bit shank (do not chuck the bit to the drill) and rest the stop collar in the stop collar recess. For board thicknesses of 12mm, 19mm and 27mm, adjust the drill bit so it lines up with the appropriate depth setting read out and tighten the stop collar using the hex key (see img. 2a). For board thicknesses of 38mm, your depth setting needs to be 111mm from step of bit to front of stop (see img. 2b).

**NOTE: Be sure to measure from the step of the bit and not the pilot tip.**

**WARNING: DRILL AND DRILL BIT NEED TO BE AT FULL SPEED BEFORE CONTACTING WITH THE WOOD SURFACE. AVOID DRILLING THROUGH KNOTS. DO NOT ATTEMPT TO DRILL WHEN HOLDING THE JIG IN YOUR HAND. THE TOOL MUST ALWAYS BE SECURED TO YOUR WORK PIECE, SUPPORT BOARD, AND/OR WORKBENCH WHEN DRILLING. FAILURE TO DO SO CAN RESULT IN PERSONAL INJURY OR DAMAGE TO THE PRODUCT.**

ET - Pöörake rakis tagurpidi, libistage piirdekaelus puurisabale (ärge kinnitage puuri trelli padrunisse) ja toetage piirdekaelus piirdekaeluse süvendisse. Plaadipaksuste 12 mm, 19 mm ja 27 mm puhul seadke puur nii, et selle aste oleks kohakuti nõutud sügavuse näiduga, ja kinnitage piirdekaelus kaasasoleva kuuskantvõtmeaga (vt jn 2a). Plaadipaksuse 38 mm puhul peab sügavuse seade olema 111 mm puuri astmest piirdekaeluse esipinnani (vt jn 2b).

**MÄRKUS. Mõõtkie kindlasti puuri astmest, mitte juhtteravikust.**

**HOIATUS! ENNE KOKKUPUUDET PUIDU PINNAGA PEAVAD TRELL JA PUUR OLEMA SAAVUTANUD TÄISPÕORDED. VÄLTIGE LÄBI OKSAKOHTADE PUURIMIST. ÄRGE PROOVIGE PUURIDA LÄBI KÄEGA KINNI HOITAVA RAKISE. PUURIMISE AJAL PEAB RAKIS OLEMA ALATI KINNITATUD TOORIKULE, ALUS- JA/VÕI TÖÖLAUALE. MUIDU VÕIB SEE LÕPPEDA KEHAVIGASTUSE VÕI TOOTE KAHJUSTUSEGA.**

SP - Con la parte inferior de la plantilla hacia arriba, deslice el collarín de parada en la espiga de la broca de taladro (no la tirada la broca para el taladro) y el collar de parada en el hueco del cuello de parada. Para espesores de placa de 12mm, 19mm y 27mm, ajuste la broca por lo que se alinea con la profundidad adecuada configuración lea hacia fuera y apriete el collarín de parada utilizando la llave hexagonal (ver imagen 2a). Espesores de Junta de 38mm, el ajuste de la profundidad debe ser de 111mm de paso de la broca al frente de la parada (ver imagen 2b).

**NOTA: Asegúrese de medir el paso de la broca y no la punta del piloto.**

**ADVERTENCIA: TALADRO Y TALADRO BROCA DEBEN SER A TODA VELOCIDAD ANTES DE ENTRAR EN CONTACTO CON LA SUPERFICIE DE MADERA. EVITAR LA PERFORACIÓN A TRAVÉS DE NUDOS. NO INTENTE TALADRAR MIENTRAS SOSTIENE LA PLANTILLA CON LA MANO. LA HERRAMIENTA SIEMPRE DEBE ESTAR AJUSTADA A LA PIEZA DE TRABAJO, LA TABLA DE APOYO, Y/O BANCO DE TRABAJO MIENTRAS TALADRA. SI NO ES ASÍ, PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES PERSONALES O DAÑOS AL PRODUCTO.**

DE - Drehen Sie das PocketJig100 um, stecken den Tiefenstopp auf den Bohrer (vom Schaftende her) und setzen Sie Bohrer mit Tiefenstopp, wie in Abb. 2a gezeigt auf die Unterseite, mit dem Tiefenstopp in der vorgesehenen Aussparung. Für Brettstärken 12mm, 19mm und 27mm verschieben Sie den Bohrer so, daß die Stufenkante vorn mit der entsprechenden Markierung auf dem PocketJig100 übereinstimmt (siehe Abb. 2a). Für die Brettstärke 38mm wird ein Abstand von ca. 111mm von der Stufenkante bis zum Tiefenstopp benötigt (siehe Abb. 2b). Ziehen Sie jetzt die Stellschraube des Tiefenstopps fest an.

**WICHTIG: Bohrertiefe immer bis zur Kante des Stufenabsatzes messen, nicht zur Bohrer Spitze.**

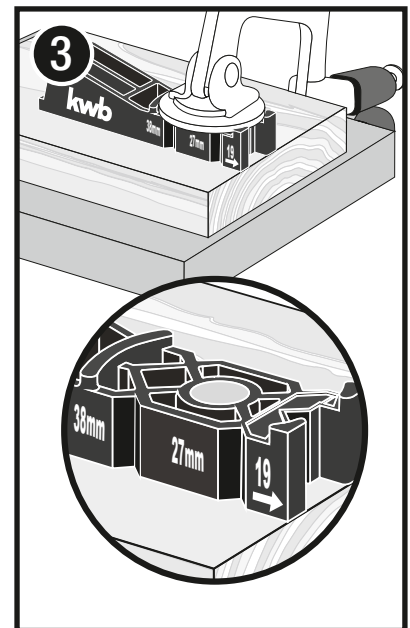
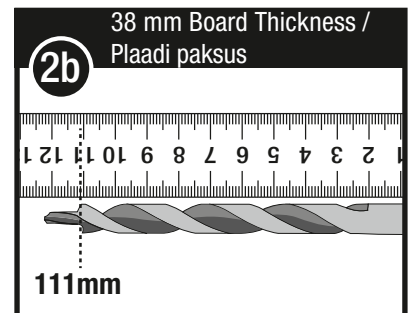
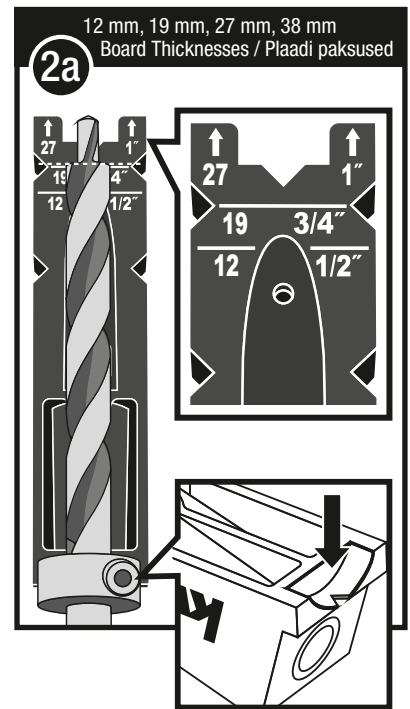
**SICHERHEITSHINWEIS: DA DAS POCKETJIG100 SEHR ENGE TOLERANZEN HAT. BOHREN SIE NICHT, WENN SIE DAS GERÄT IN DEN HÄNDEN HALTEN. ES MUSS IMMER FESTGESpanNT SEIN. NICHTBEACHTEN DIESER REGEL KANN ZU VERLETZUNGEN ODER BESCHÄDIGUNGEN DES GERÄTES FÜHREN.**

5 With your work piece on a support board and/or workbench, clamp your work piece and jig to your support board and/or workbench at your desired board thickness setting (see img. 3). The jig has a recessed clamp pocket with built-in magnet for clamping, to ensure the jig is in the correct position at all times. Insert the drill bit halfway into the drill guide bushing, turn your drill on at full speed (min. 2,000 RPM) and drill until the stop collar makes contact with the rim of the drill guide bushing. Back the drill out and let the bit stop spinning.

ET - Asetage toorik alusplaadile ja/või töölauale, kinnitage toorik ja rakis suruti abil alusplaadile ja/või töölauale nõutud plaadipaksuse seade asendis (vt jn 3). Rakisel on suruti abil kinnitamiseks sisseehitatud magnetiga süvistatud suruti pesa, et tagada rakisele ala õige asend. Sisestage puur pooleldi puuri juhtpuksi, pange trell tööle täispõõretega (vähemalt 2000 min<sup>-1</sup>) ja puurige, kuni piirdekaelus puudutab puuri juhtpuksi äärikut. Tõmmake esmalt puur välja ja siis jätke trell seisma.

SP - Sujete la plantilla a la pieza de trabajo en la configuración deseada de espesor del tablero con una abrazadera (ver imagen 3). La plantilla tiene una placa de fijación empotrada con imán de sujeción incorporado, para asegurar que la plantilla esté en la posición correcta en todo momento. Inserte la mecha de perforación hasta la mitad en el cojinete de perforación y después haga girar la perforadora a toda velocidad (min. 2.000 RPM) y perfore hasta que el collarín de freno haga contacto con el borde del cojinete de perforación. Retire la perforadora y espere que lamecha deje de girar.

DE - Spannen Sie Ihr Werkstück mitsamt PocketJig100 mit einer Zwinde in der richtigen Position fest. Das PocketJig100 hat eine Aufnahme für die Zwinde (siehe Abb. 3). Achten Sie darauf, daß das Werkstück komplett auf einer Werkbank o. ä. aufliegt. Führen Sie den Stufenbohrer ein Stück weit in die Bohrbuchse ein und schalten erst jetzt die Bohrmaschine ein. Bohren Sie mit der höchsten Geschwindigkeit (min. 2,000 UPM) bis zum Tiefenstopp, wobei Sie den Bohrer öfter leicht vor- und zurück bewegen. Ziehen Sie dann den Bohrer aus dem PocketJig100 zurück und stellen die Bohrmaschine ab.



## DRIVING YOUR POCKET SCREWS / PEITAVADESSE KRUVIDE KEERAMINE / CONDUCCIÓN DE LOS TORNILLOS DE BOLSILLO / VERSCHRAUBEN

**6** Based on the thickness of your board you will need to select the correct pocket screw. Use the Screw Chart on page 1.  
**IMPORTANT HINT REGARDING SCREWS: You do not have to use special pocket hole screws and may use standard flat head screws. Do not use tapered screws as they can split the wood (see img. 4).**

ET - Peitava kruvi õige pikkus tuleb valida plaadi paksuse järgi. Kasutage lk 2 toodud kruvide tabelit.

**OLULISED NÄPUNÄITED KRUVIDE KOHTA. Pole vaja kasutada erilisi peitavakruvisid, vaid võib kasutada standardseid lamepeakruvisid. Ärge kasutage koonuspeaga kruvisid, sest need võivad puitu lõhestada (vt jn 4).**

SP - Según el espesor del tablero, debe seleccionar el tornillo de bolsillo adecuado. Utilice el Cuadro de Tornillo de la página 1.  
**SUGERENCIA IMPORTANTE CON RESPECTO A LOS TORNILLOS: No tienes que utilizar tornillos y agujero de bolsillo especial puede utilizar el estándar de Flathead de tornillos. No utilice los tornillos cónicos que pueden dividir la madera (ver imagen 4).**

DE - Wählen Sie die zur Holzstärke passenden Schrauben (siehe Tabelle zu Schraubenlänge auf Seite 1).

**HINWEIS ZU DEN SCHRAUBEN: Es sind keine Spezialschrauben notwendig. Sie können handelsübliche Verbindungsschrauben in jedem Baumarkt nachkaufen. Allerdings sollten Sie keine Senkkopfschrauben verwenden, da diese das Holz spalten können (siehe Abb. 4).**

**7** After you have the correct screw size, you will need to ensure that your boards are in the position that you would like them joined and then clamp the boards into position. The clamp pad should be centered where the two pieces meet (see img. 5). Chuck the included driver bit into your drill. Drive your pocket screw into your pocket hole, ensuring it drives into the second board to create a strong joint (see img. 6).

**HINT: Due to varying board hardness, we recommend that you drive a few test screws first so that you are comfortable with this step.**

ET - Pärast õige kruvi suuruse valimist tuleb tagada, et plaadid oleks ühendamiseks õiges asendis, ja seejärel kinnitage plaadid suruti abil sellesse asendisse. Suruti tald peaks asuma kahe tooriku ühenduskoha keskel (vt jn 5). Kinnitage kaasasolev kruviotsak trelli padrunisse. Juhtige kruvi peitkruvi pesasse ja keerake kindlalt teise plaadi sisse, et luua tugev liide (vt jn 6).

**NÕUANNE. Plaatide erineva kõvaduse tõttu on soovitatav keerata enne selle sammu tegemist mõned proovikruvid (erineva jõuga).**

SP - Después de seleccionar el tornillo adecuado, debe cerciorarse de que los tableros estén asegurados en la posición en la que desea unirlos y luego sujetarlos en esa posición. La almohadilla de la abrazadera debe estar centrada en el punto de encuentro de las dos piezas (ver imagen 5). Introduzca la mecha de conducción en la perforadora. Introduzca el tornillo de bolsillo seleccionado en el orificio, y asegúrese de que perfora el segundo tablero para crear una unión firme (ver imagen 6).

**CONSEJO: Por la dureza de cada tablero, recomendamos introducir algunos tornillos de prueba primero para que se sienta cómodo en este paso.**

DE - Spannen Sie die zu verbindenden Holzteile passgenau mit einer Zwinde fest (siehe Abb. 5). Setzen Sie dann den Schraubendreher-Bit in Ihren Akku Schrauber (oder Bohrmaschine) und drehen die gewählten Schrauben in die Taschenbohrungen ein (siehe Abb. 6).  
**HINWEIS:** Machen Sie einige Probebohrungen und -verschraubungen, ehe Sie Ihr Projekt beginnen.

## PLUGGING YOUR POCKET HOLES – FOR A FINISHED LOOK / PEITAVADE TÜÜBELDMINE - VIIMISTLETUD ILME LOOMISEKS / CUBIERTA DE LOS ORIFICIOS DE BOLSILLO – PARA UN ASPECTO ACABADO / VERSCHLIESSEN DER BOHRLÖCHER

**8** Your pocket holes are designed to accept standard 9.5mm pocket plugs. Place a small amount of glue into your pocket hole and on your pocket plug and slide the plug into your pocket hole. Some sanding may be required to get a flush surface after the pocket plug has set (see img. 7).

ET - Need peitavade on mõeldud standardsete 9,5 mm peitava tüüblite jaoks. Pange peitavale ja peitava tüüblile väike kogus liimi ning suruge peitava tüübel peitavasse. Kui peitava tüübel on peitavasse kinni liimitud, võib selle soovi korral tasaseks lihvida (vt jn 7).

SP - Los orificios de bolsillo están diseñados para tapones de bolsillo de 9,5mm. Coloque una pequeña cantidad de pegamento en el orificio de bolsillo y en el tapón y deslice el tapón en el orificio. Puede ser necesario lijar para obtener una superficie alineada después de colocar el tapón (ver imagen 7).

DE - Die Bohrlöcher können mit Spezialdübeln so verschlossen werden, daß die Bohrung so gut wie unsichtbar ist. Die Dübel werden hierzu leicht eingeleimt und es wird auch etwas Leim in das Bohrloch eingegeben. Nachdem der Leim getrocknet ist, werden die Dübel bündig geschliffen (siehe Abb.7).

